



# 利生

བཀའ་འགྲུབ་ལྷན་དོན་ལུ་བྱས་ཏེ།

達香寺·佛教利生中心·噶舉佐敦滾恰  
Kagyud Drodun Kunchab, Taipei, Taiwan

導師 卡盧仁波切  
發行 佛教利生中心  
編輯 利生中心編輯委員會  
石碇關房 台北縣石碇鄉豐田村磨石坑33號  
台北中心 台北市華陰街187號3樓  
電話：25500726-7 傳真：25500730  
新莊中心 新莊市中正路315-2號6樓  
電話：22062866，22014998  
E-mail: dhachang@ms27.hinet.net  
郵政劃撥: 12521158 李香蘭 (請註明匯款用途)

印刷品



照亮弟子心 之燈

## 上師 卡盧仁波切 祈請文

連群 郝景雪 翻譯

如雨般加持之上師相應

具德根本上師寶，安住我頂蓮月上，  
由教恩門而攝受，祈賜身語意成就。

皈依發心

禮敬三寶三根本，我與眾生敬皈依，  
為令眾生悉成佛，趨入甚深瑜珈道。

(三遍)

生起次第

喻 索巴哇 修達 薩爾哇 達爾瑪  
梭巴哇 修多杭木  
對面虛空，由空 中生起，  
雪獅蓮花日月寶座，  
其上為具三寶本質，  
金剛持佛外相之上師，  
身藍如天手持鈴杵，  
全身瓔珞嚴飾、著絲綢、金剛跏  
趺坐。

(若觀想上師與佛母，上師擁佛母合而為  
一，虛空放光，住於自 光明之中。)

迎請智慧尊

由上師心中放光，迎請三寶三根本，

如雨般降臨融入上師。

七支供養

我及一切眾化為無數外相，  
如宇宙之塵，  
以極大信心向皈依寶本質之您，  
虔誠頂禮。  
對您獻上外、內、密三種之無量供養  
雲，

以此供養不斷增長，佈滿虛空。

始以來所積煩惱惡業，

我以極大懺悔心立誓不再犯。

不論淨、不淨世間或佛法之善行，

我們皆隨喜讚嘆。

對在無明黑暗中徬徨之如母眾生，

請點燃甚深法教之明燈。

直到一切眾生均證悟無上菩提，

祈請您永保金剛身。

三世之功德迴向一切眾，

同證金剛持果位。

向上師祈請

三世諸佛本質上師寶，  
願利一切眾生，破除我執，  
願生具滿足，不求財富，  
願成就幻身、夢瑜珈，  
願我此刻、此地速成就光明大手印祈  
加持。

(以上祈請文，儘量持頌)

喻 啊 咕嚕 班雜 他昂 阿悠

不娘 驚(台)那 悉地 (儘力持誦)

接受灌頂

示現三慈悲之尊貴上師，  
令成熟四灌頂，  
極大之信心祈請，  
上師額間有一<喻>字，放出白光，  
喻字融入自身，除一切業障，  
得此瓶灌頂，允予修持生起次第，  
具有成就化身緣。  
上師喉間有一<啊>字，放出紅光，  
融入自身喉輪，得密灌頂，  
淨除一切語業，允予修持“自身加  
持”，  
有成就報身緣。  
上師心輪間有一< >字，放出藍光，  
融入自身心輪，得智慧灌頂，  
淨除一切心業，具有成就法身緣。  
上師化光，與我無分別，得名字灌頂，  
允予修持此方便智慧雙運，證悟四身，  
體證明空不二，空樂如實顯現。

迴向

願我迅速以此善，證悟上師寶本，  
一切眾生盡無餘，悉登彼等之勝位。

祈願

世世不離清淨上師尊，  
受用殊勝吉祥之法教，

### 法訊第42期摘要

1,2 照亮弟子心 之燈  
上師 卡盧仁波切 祈請文

3. 雪國修行者的一日  
米麗寺見聞記錄

噶舉新網站成立  
堪布卡塔仁波切傳法  
中心近聞  
4. 7/8月份中心課程

敬請護持

卡盧仁波切 索那達道場  
2000年菩提迦耶普賢行願大法會

五道十地功德皆圓滿，  
願速證得金剛持果位。

基於來自印度後札桑竹寺的上師多傑仁及Dorje Rikdzin和其它人以及我自己對上師觀想的需要，和他們的一再懇求，我因此倣效成就者唐通甲波直接得自金剛持之<上師相應>而作此篇。

我乃作者喇嘛卡盧，法名噶瑪讓炯滾洽，珍視並持有珍貴的達波傳承和香巴傳承。經由我作此文，使有幸成爲我法子者可證悟至高成就之大手印。

#### 遙呼上師

頂禮上師，  
您慈愛的關懷所有追隨者，  
與佛法及熱望深深相繫，  
您翻 輪迴的苦痛之淵，  
乃乘載我們於解脫與究竟快樂的巨乘，  
您的慈愛無以爲報，喇嘛垂鑒。  
您遮斷無始的惡業、煩惱、迷惑之流，  
您以三戒、  
佛法作爲成熟及解脫的法 教，  
引領我們轉離輪迴之途，  
在無上的導師中，您是君王，  
喇嘛垂鑒。  
您的智慧之光毀滅無明之林，  
您直接示現證悟本質法身之貌，  
將我們此生置於不二之聖域，  
至高之主，所有證悟之域之主，  
喇嘛垂鑒。  
無窮曼達拉之君主上師尊，  
所有成就之源上師尊，  
所有需求渴望之源上師尊，  
自我內心深處我祈請。  
我與如母六道眾生速自輪迴痛苦  
之流 解脫祈加持，  
願我們不離出離之心，  
願了悟噶舉上師成就之海，  
願師我心合一。

位於不丹蔣秋林寺中，有十三位力行善業者一再懇請我作此文。應他們之請，我噶瑪讓炯滾洽寫下此遙呼上師，向在證悟之路引導我們的慈悲上師作祈請。願善增長！

#### 嘉傑卡盧仁波切長壽祈請文

Kentin泰錫度作

禮敬上師，  
遍主世尊金剛持，法庫自悟與本尊，  
護法具四事業力，空 化身眷眾生。  
熟習各種無量智，調伏眾生現化身，  
實修之柱上師尊，祈常駐世佛行揚。  
由吾純淨希求心，及法 之真實力，  
願此祈願能速達，生死涅槃吉祥焰。

這些文句乃爲偉大尊貴的嘉傑卡盧仁波

切轉世長壽祈請，最先由嘉晨(卡盧仁波切二世的父親及卡盧仁波切一世的侍者)提出請求，繼而應許多弟子、僧俗的請求，泰錫度仁波切因而作此文。

#### 長壽祈請文

尊貴的波卡仁波切作  
願得吉祥！  
一切眾生皈依處依怙主，  
達香噶舉利美派寶勝幢，  
無上真勝法教心要傳承，  
祈守大願常住世佛行揚。

#### 妙善的“名字祈請文”

爲嘉傑卡盧仁波切轉世的長壽而祈請

尊貴的洽札仁波切作  
願得吉祥！  
十方三世諸佛之三密，  
四種利益無量事業力，  
戰勝魔群全然勝利得，  
願此殊勝者示三界眾。

這一節嵌入名字嘉傑卡盧仁波切的轉世：意爲佛陀全然勝利之無量事業”的長壽祈請文，是勝利的桑傑多傑洽札仁波切爲無上珍貴嘉傑卡盧仁波切的轉世而作。願得吉祥！

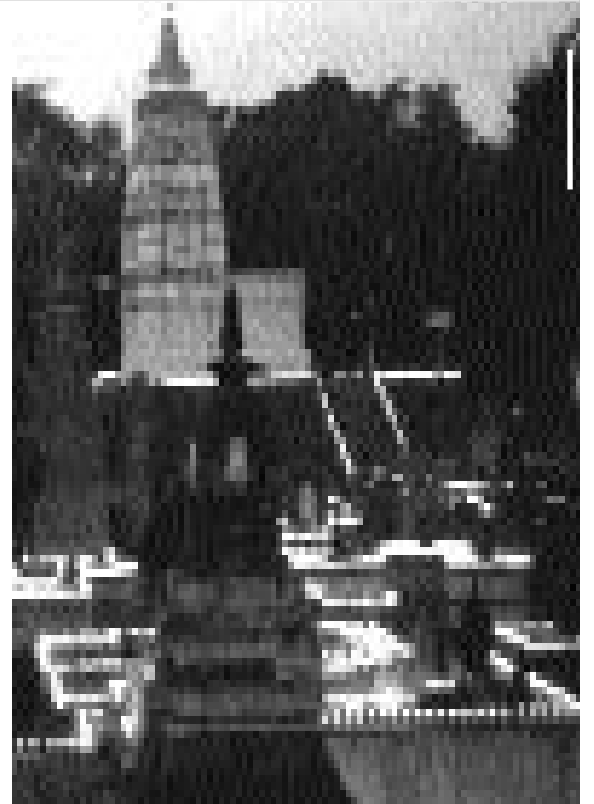
#### 成就無死之曲

敏林赤欽陛下著  
禮敬上師，  
無死本尊大悲一切佛，  
薄伽梵與無上之本尊，  
賜予至高生命和證悟：  
無上實修寶幢持有者，  
與推巴噶(密勒日巴)至尊無異別，  
爲此無上轉世之化身，  
功德皆成長壽甘露雨，  
綿如恆河不竭毋需求。  
我等無量眾生唯怙主，  
永存不變不壞金剛質，  
願與前世殊勝事業同，  
成就佛法眾生祈加持。

此篇長壽祈請文是爲怙佑之主嘉傑卡盧仁波切的轉世而作。應喇嘛嘉晨(卡盧仁波切一世的侍者)之請，十一世敏林寶座持有者作於藏曆九月二十五日之空行母集會日。



全文完



### 十萬普賢行願法會參贊 印度菩提迦耶朝聖活

一世 卡盧仁波切從一九八三年開始，每年年底率領僧眾，在佛陀成道之地 菩提迦耶大佛塔前，念誦「普賢行願品」共十萬遍，並供養數萬盞油燈。這一殊勝功德，是前世 卡盧仁波切的願望及事業，因此，台北利生中心為延續 上師的事業，計劃於今年年底，負責法會的供僧打齋等開銷，並將組團前往菩提迦耶參與盛會。這是在台灣的我們參贊護持的最好機會，請大家千萬不要錯過。

- 一、法會將於今年(2000年)十二月中旬，於印度菩提迦耶舉行，為期十日。
- 二、法會將由 卡盧仁波切、波卡仁波切帶領，並邀請印度、尼泊爾、不丹等地寺院多位仁波切及兩千位僧與共修。
- 三、本中心將負責僧眾飲食、住宿、供養等所需費用。
- 四、本中心屆時將組團參與法會，相關行程請見下期法訊，敬邀各位師兄共襄盛舉。
- 五、圓滿上師殊勝行願，需要您的發心參與護持。

### 護持上師根本道場

“籲請大家發心，長期護持上師 卡盧仁波切的根本道場”一事，經披露後，至今年五月中旬，已經募得近九十萬新台幣，估計足夠寺院八十九年的伙食開銷。這筆款項中心委請連群喇嘛帶往印度，供養 仁波切的寺院。索那達寺方在獲得這筆供養後，來信表示：非常感謝台灣信眾的善舉；收到此善款，應努力修行以利眾生，並迴向諸位功德主。

本中心因篇幅所限 已於中心公告欄公佈 若有任何疑問 請向中心諮詢 並將餘額轉入九十年護持款項 衷心感謝 並希望此正念善舉 如龍天護法般延綿不絕地發出無限的光環。

供養方式請以欲供齋之天數為單位，全寺近兩千位僧侶每日飲食開銷約為新台幣3000元，亦可隨喜供養，金額不拘。感謝慈悲發心，護持上師仁波切的道場！

# 雪國修行者的一日

●波卡仁波切 講授 ●佛教全德廣場編輯組

雪國早春的清晨，依立在山崖的老舊廟堂，一群僧眾一同與太陽比賽晨起，他們頭頂罕有、殊勝，代代有醒覺成就者的優異傳統，肩負今生擔盡古今愁的使命，致力於被稱做藏傳佛教“香巴噶舉”教法的修行生活。

『期盼所有的眾生自輪迴的床上醒覺，只因業緣、情慾、妄想，重複不斷的演出無休止的幻夢，奴役著心的真實本質，更盼以正確的方式清楚覺悟隱藏於內在的自然，從而與佛陀的智慧渾然契合。』

這是這群僧眾清晨醒來在床褥上的第一個念頭，他們或高亢出聲或默禱的坐上述的祈願，並作佛教金剛乘中“心氣不二”的淨化過程，讓那濁惡的想法、糾纏的愛欲、顛倒的毒障釋發，也憶念佛菩薩的關懷與慈愛，把心定位在正面的方向：

『窮其今日且須致力於良善的作法，避免意念、話語、身體犯過，幫助他人減輕痛苦，遠離不快樂的情境，並長養善念』

當安祥步入莊嚴瑰麗的佛堂參加早課，依序獻上清淨的供水、鮮花、淨香、明燈、塗香、淨食與法樂，俯身禮拜行儀三次，念誦經咒，禮讚佛陀，再以獨特的儀式表達對純淨佛教完全的信仰，於菩提道上勇猛精進，直到真正自然的覺醒，而為了能夠發展一種超越物質，不受有、無形體的約束，產生自主導航的能力，僧眾們進行主要的修行——觀音禪修。

為了滋養生命，體現本質，當然餓了就須張口，膳前個個雙手合掌，肯切唸誦供養文，對教導的導師、對免於受苦的守護者，對帶領趨入菩提道上的引導者，竭誠敬獻供養，讓這些食物成了精神的泉源，由於環境的不允許，因而無法避免肉食，但絕不殺生，能素則素，食前更以悲憫的心情祈求，願它們拋棄悲情，脫離惡境，逕往佛國淨土；在代謝時，盥洗場所乃淨化之地，如廁時以特別的過程，運用憶念的方式，洗淨清除一切的困苦危厄暨心靈的翳障。

在進行一日的活 中，所面對的人、物、情、境亦以單純、規律、專一的方式融入修行，心靈昇華是必要的，也必然產生好的緣由，否則一無是處，他們被這樣教導...

『一切現象乃至我們的心蘊含著：相對的真實·（二）究竟的真實；心的本質尚未覺醒，是無法理解，必須透過相對的真實中修行，理解幸福源於行善，痛苦源於作惡，善與惡並無自我的存在，但未覺醒前，它的因果仍是無法抗拒，你必須在意念裡懷藏著：一、知足。二、仁慈。三、對心的本質理解。四、特別是以法語、聖號、靜坐、咒文，趨入究竟的真實；在身體上力行：一、忠誠。二、行善。三、保護生命；發展覺醒的品質，超越善、惡、苦、樂...相對的環境，並體驗究竟本質的能力。』

一切現象皆 乏自心實質的影像，彷彿南柯一夢，現象是由心這個主體認知的客體，當心面對它時，心必須維持在自然與寧靜中。於處事中，總以不攀緣為要，但仍須專心辦事，惟任何剎那閒暇，總是立刻呼喚內在的觀音菩薩本心，也就是持誦：

『唵嘛呢叭咪吽』

有些情境讓人喜悅、幸福，這必須以“自他交換”的思維方式轉換，讓眾人皆同時擁有，如同果實的種子播撒出去，不久的將來更將結出顆顆鮮美的果實，惟幸福與喜悅，不應是種執著或虛妄的滿足，它們終將幻或失去。生命皆有面臨病痛之時，這是對心的本質尚未體悟，其本質本無疾苦，病就像在夢中，病即非真，病亦是假。某些時候會遇到艱困與痛苦，這是過去的因因果果促成，但眾苦無常有枯盡的一天，眾苦無量我非惟一之人，更多的苦遠勝於我，必須以寬廣的胸襟，能接受眾人或更多苦楚，以滋養悲憫慈愛胸懷。

人的行為導向以感覺為目標，不知不覺中讓感覺成了主人，產生了五種要情緒：一、愛慾的執著：達成慾望，產生歡愉，牽纏太強，苦即隨之，謹慎與節制有其必要。二、嗔恨的怨懟：嗔怒令人創痛，和悅相處各自歡喜，當己心散發慈愛謙忍讓人喜悅的同時，這也是期盼他人所能賦予自己。三、無名的顛倒：萬物依緣起存在，學習佛法教，了解因因果果，心的本質，不讓許多的事理與行為，造就太多的顛倒，對善惡利害之間混淆產生了無明。四、驕傲與偏見：由於 乏清淨自省的基礎，藉附美貌、健壯、財富、教養、智能...等許多的理由，顯出自大與高人一等，無法謙恭和諧處事，實則人外有人，驕傲與偏見對個人優點一無是處。五、忌妒：是內心衝突的表徵，不具任何意義，他人好處並非從己身取得，因我而喪失對自己一點好處沒有，應以喜歡別人的好為上策。

當一日的活 歸於靜止，夜晚來臨時，僧眾們進行另一次的觀音禪修，也對今日的所作所為作深切反省，縱然無心之過，也須譴責悔過，以免再犯！若利益於人，縱是小善德行，也以憶念方式分享大眾，將利益儲存在眾人的“功德銀行”裡，共燃心香，並作簡短的祈願：『願所有的生命邁入盡頭時，無疾無苦，共赴阿彌陀佛極樂淨土世界』隨後清理佛堂，三禮而退，結束一天的作息。就寢時，他們採利益廣大的獅子座姿勢——這是佛陀涅槃時的臥相，並以特別的觀想方式清淨入眠，而明日太陽尚未晨起之前，這群純淨的僧眾已然在菩提道上持續勇猛用功並關懷眾生利益，期望早日體現出與日月同光、宇宙並存、永恆的生命自然本質。

註：感謝佛教全德廣場提供本文，同意刊載在利生法訊，特此鳴謝。

# 米麗寺見聞記錄

比丘噶瑪天津多潔

四月間，許多噶瑪噶舉的喇嘛們都往北印度集中，因為這段期間，在索那達 卡盧仁波切的寺廟及米麗寺 波卡仁波切的寺廟都有重要的活 。在米麗寺這邊，由波卡仁波切主辦一連串的灌頂，因此邀請了幾位大仁波切來傳法，並有許多年輕的仁波切以及喇嘛前來接受法教。法會自三月下旬便開始了，由於與會的人士眾多，米麗寺的大殿無法容納，因此只得在戶外搭棚子，做一個較寬敞的臨時佛堂，米麗的居民多是尼泊爾人，大部分不是佛教徒，但他們也知道山上有佛教的高僧聚集，會前來頂禮參拜。

至於索那達方面，由於二世 卡盧仁波切的父親嘉晨在99年舊曆年初過世，因此寺方安排了四十九天的超渡法會。嘉晨先生終其一生奉獻給佛法的事業，對當代佛法的弘傳有不可磨滅的貢獻，因此有許多仁波切前往索那達為它修法。

四月九日這天，米麗寺的傳法暫時休息，早上 堪布仁波切陪 卡盧仁波切回索那達，下午 波卡仁波切至希里古里與 錫度仁波切、突托仁波切會合再到索那達，同時還有三位年輕的仁波切也到了，他們是 安欽仁波切、吉美仁波切和剛坐床的 貢噶仁波切；另外還有一位寧瑪派的仁波切。

錫度仁波切主持了兩天法會後返回謝勒林；此時很少露面的噶舉攝政 嘉察仁波切也到了。最後幾天的阿彌陀佛法會就由 嘉察仁波切主持，整個索那達寺聚滿了人；佛堂裡有兩 位左右的僧眾，外頭則有許多俗家人在持咒、繞大殿，以及轉摩尼輪。法會在四月十五日圓滿結束，十六日清晨，這些仁波切們和與會的大部分喇嘛， 身到米麗寺去，繼續為完成的法會。這剩下的部分主要是由嘉察仁波切給予口傳，以及七天的長壽法會。其中二十日這天， 嘉察仁波切舉行橘寶冠法會和長壽灌頂，附近的居民幾乎都來了，整個米麗寺的廣場擠得人山人海，找不到任何空間。根據米麗寺的總管 喇嘛圖滇表示，寺方準備了二千份的齋供品仍不夠分，估計可能有四千人左右來參加法會。

嘉察仁波切在整個法會結束後，又加了兩天的度母灌頂，希望 波卡仁波切的利生事業能繼續無礙地發展，因此法會直至廿五日方告圓滿。廿六日中午，米麗寺準備了豐富的午齋招待所有的與會人士，下午呢，僧眾到附近一個小山谷的足球場去比賽足球！仁波切們也都到場觀戰。

在一旁的 卡盧仁波切也躍躍欲試，因此喇嘛圖滇撿了些石頭也佈置了一個小足球場，然後找了幾個小喇嘛，和 卡盧仁波切踢起足球來，小喇嘛們踢得很認真，大家的目光都集中在小球場上，再也沒人關心大人的球賽了。

二十七日早上，諸位仁波切們紛紛返回各自的道場，唯獨 安欽仁波切留了下來，以便

向波卡仁波切學習。安欽仁波切目前僅十來歲，他的前世是位觀音法的成就者，在尼泊爾有一間很大的寺廟，擁有不少弟子。噶舉派最早來台弘法的喇嘛之一，目前住在高雄的孔達喇嘛，便是安欽仁波切的弟子。

客人離開了，米麗寺依舊忙碌，波卡仁波切分兩天傳授沙彌戒以及比丘戒，緊接著又是七天的時輪金剛法會；每天早上三點半便開始，下午五、六點結束。時輪法會圓滿後，米麗寺才恢復往常的作息。然而，接下來還有一件大事。

五月十六日上午，米麗寺外的路上，重新畫上了八吉祥的圖案，全體僧眾由波卡仁波切和堪布仁波切率領，都穿上了最隆重的服裝，有的持幡舉幢、燃香、撐蓋；山門口點起了表示歡迎的煙供，濃厚的燐煙直遮蔽了頂上的烈日。因為這天，卡盧仁波切正式搬進米麗寺，開始長達數年的學習。

仁波切在中午到達，先安頓兩天，然後在十八號，藏曆上一個非常吉祥的日子，舉行歡迎法會。當天代表卡盧仁波切寺方的喇嘛們從索那達和希里古里前來。法會上，佛堂正中央安置了卡盧仁波切的法座，其他的仁波切坐於兩旁。一開始先由米麗寺的僧眾向卡盧仁波切現身、口、意的供養，然後一一上前向仁波切獻上表示歡迎的哈達，並領受加持。接著米麗的僧眾入坐，而卡盧仁波切下座，率領索那達的僧眾向波卡仁波切頂禮、獻供、獻哈達，並接受波卡仁波切的加持。然後卡盧仁波切回座，全體僧眾一起念誦各種祈願文，寺方供茶，索那達的僧眾給米麗的僧人每人一條哈達及供養金。最後法會在吉祥迴向文後結束。

一場歡迎的法會很快就可以圓滿，然而仁波切們未來的學習、教授，以及度化眾生的責任，可不是一年兩年就可以結束的，而這種種，卻都不過是菩薩事業大海中的一滴罷了！

菩薩清涼月，常游畢竟空；爲償宿劫願，浩蕩赴前程！